

# 謹聲

以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
established in 1907, is the  
oldest Chinese newspaper  
in Vancouver. Published  
every day except Sun-  
days and holidays by The  
Chinese Freemasons in  
Canada Publishers Ltd.

## 臨老入情場

世人入情場，最易碰到一個悲慘的結局。不管那是破壞了家庭幸福也好，還是弄得本人身敗名裂，一死了之也好。到底總是只有不幸的。俗語笑人「臨老入花叢」。雖然不免有點刻薄，但也頗有道理。又有種種不同樣相。每每因本人的性情。對方的為人。以及經過的情形。而會有不同的結局。

## 綠蔭隨筆

一六七 陶廣編輯  
查鈔和坤住宅清單  
嗚呼。乾隆中葉。最爲天下全盛之時。不知和坤人相。倚權弄勢。貪婪罔忌。自督撫以至道府。往往布置私人。或畏其勢。或慕其財。以固其位。遂至敗壞吏治。刻剝民生。釀成川楚數匪之變。元氣一破。至今未復。和坤本伏其辜。一朝籍沒。多藏厚亡。豈不信哉。亦書之以爲贖罪無量者戒也。

## 軒渠錄

才幹出來的奇里奧  
羅馬商人卡羅奇里奧。出門往亞費薩商半年之後。回到自己的家中。在洗塵的宴會上。有人問起他。羅馬商人在亞費薩的生活情形如何？卡羅奇里奧說：「他們的情

## 洪熙官別傳

未幾。洪熙官回來矣。胡亞彪即將非道道人來尋擊之事。告於洪熙官。洪熙官曰。此野道多少年紀？胡亞彪曰。非非作道裝。乃俗家打扮。年已五十有七矣。弟子曾試其技。從後揮拳擊之。非非道人並不閃避。拳擊其背毫無痛楚。似是有金鐘罩之人。不覺又過三日。是日洪熙官在大佛寺武館內。等候非非道人來。時屆中午。洪熙官在演武廳上開坐。忽據門徒入報。謂前日之人又到。今日更多五人同來。現方在門外又拆我少林洪館之招牌也。武術界中人。最忌惡就是被人拆招牌。非非道人此舉。無非激洪熙官打不死而想激死也。洪熙官果然勃然大怒。束緊腰間細紗帶。與胡亞彪。周人傑二門徒。奔出大佛寺來。一出門外。只見曠地上。立着一個五十餘歲之男子。身體清瘦而雄風超。腰束京青布帶。上插鐵鸞一對。寶劍一把。正在指揮四五人把招牌托下。洪熙官標馬上前。大喝一聲。洪熙官在此。何方小子。膽敢拆我少林洪家之招牌。快快掛回去。燒炮仗道歉。否則取你性命。非非道人上前一揖道。洪師傳來得正好。貧道找汝久矣。洪熙官曰。汝就是非非野道耶？我洪熙官與你前日無冤。近日無仇。因何要拆我招牌。非非道人曰。洪熙官我來質問你。前者汝慘殺我之師尊馮道源及衆同門。十數年來我已隱跡太和洞中。未有向汝清算。今汝又縱子行兇。洪文定在清遠重傷我之師姪賴天龍。汝知之否？洪熙官曰。此一一定汝師姪開罪於洪文定。而爲洪文定所擊傷也。至於馮道源爲我擊斃。汝則向我尋仇。但我之師尊至善禪師。又爲馮道源。白眉道人所斃。我又向誰人尋仇。我來警告你。知愧者快快掛回招牌上去。燒炮仗道歉。否則莫謂我洪熙官又出手傷人也。非非道人冷笑一聲曰。我挑。洪熙官又有多大本領。敢口出大言耶？貧道今讓你先打三拳。如不能勝我。我將回敬一拳。取汝之性命矣。洪熙官亦哈哈大笑曰。非非野道。汝有金鐘罩鐵布衫在身。汝便自負如是耶。白眉妖道與你之師尊馮道源。何曾不有羅漢千斤開之內功絕技。比汝之金鐘罩勝過十倍。尚且喪命于我手中。何況汝之金鐘罩。

## 清明有感

清明祭掃掃墓然  
離人去國懷懷切  
焚死留名寒食日  
繁華富貴鏡花月  
其 一  
黃龍昌  
清明祭掃掃墓然  
離人去國懷懷切  
焚死留名寒食日  
繁華富貴鏡花月  
其 二  
萬力多難禍相侵  
遙憐杜宇啼殘血  
憤世每思維博浪  
放牛歸馬何年見  
高唱旋歌奏凱音

## 答訊

碧珊先生：  
大教敬悉。承問各件。謹備答如次。○加拿大醫院不知凡幾。著名者大約有數十所至於整體實數若干。或醫院統計公布表。能知其詳。就卑詩省高華埠而言。著名醫院爲中央醫院(General Hospital)與聖保羅醫院(St. Paul Hospital)兩所。  
○多數醫院。附設護士學校。凡中學男女畢業生。如欲學看護業者。均可申請中央醫院聖保羅及卑詩大學當局給予考試修業。一俟錄取。直至畢業。即授予正式護士名銜。可能出世執業。此指卑詩市而言。據聞在加拿大各處醫院亦同此辦法。此覆

## 慈禧太后美容有術

慈禧晚年。由於調攝得宜。駐容有術。手姿尙如少婦。但她的駐容術如何？偶閱故宮周刊看到關於慈禧太后的美容術和藥劑。讓我把它摘下來。貢獻給愛美容的小姐太太們參攷。她的藥劑完全是中藥研粉混合而成的。可分內服和外敷

## 臨老入情場

世人入情場，最易碰到一個悲慘的結局。不管那是破壞了家庭幸福也好，還是弄得本人身敗名裂，一死了之也好。到底總是只有不幸的。俗語笑人「臨老入花叢」。雖然不免有點刻薄，但也頗有道理。又有種種不同樣相。每每因本人的性情。對方的為人。以及經過的情形。而會有不同的結局。

### 借債能助營業否

若汝宜一低廉價之借項以展開生意或改革之變爲現代化倘汝有能力還債滿地可銀行可以幫助汝。生銀是本行之營業。請與就近司理商。量無論何等堅固營業計劃他必樂意在可能範圍幫助汝。一銀行自登八登七年以來會與各界人士接洽矣。

**MY BANK**  
TO 2 MILLION CANADIANS  
**B of M**

**BANK OF MONTREAL**

### OWL DRUG CO.

#### 舖材藥路澳

聘有華人店員在喜市定夾細街服務支店在喜市定街夾亞亞街

6 in 1 Vitamin Capsules  
三元七毛五  
R & G French Soap  
法國香皂  
三件沽壹元五角

### 專醫瘋癲症

本藥局主人現下發明一種靈藥專治瘋癲及半身不遂及手足不能活動等症神效異常藥到回春

現經本埠市長 Mr. J. C. Wragg 乃西婦 Mrs. Marion Deavaan 林亞波波西婦 Mrs. J. Y. Dufour 等試用均獲痊癒并介紹如有患此症者最好親來就醫如欲知詳細病症寫明付來亦能按症發藥如特別頑症除用藥外另施手術方能痊癒

**KWONG SANG**  
Herbalist. PH. 421-R  
P.O. Box 508 Duncan, B.C.  
克近埠廣生藥局黃君謹啟

### 味精

廠精味廚天  
品出

本藥局主人現下發明一種靈藥專治瘋癲及半身不遂及手足不能活動等症神效異常藥到回春

### FOO HUNG CO. LTD.

129 Pender St. E. P.A. 6635  
Vancouver 4, B.C.

### 借債能助營業否

若汝宜一低廉價之借項以展開生意或改革之變爲現代化倘汝有能力還債滿地可銀行可以幫助汝。生銀是本行之營業。請與就近司理商。量無論何等堅固營業計劃他必樂意在可能範圍幫助汝。一銀行自登八登七年以來會與各界人士接洽矣。

**MY BANK**  
TO 2 MILLION CANADIANS  
**B of M**

**BANK OF MONTREAL**

### OWL DRUG CO.

#### 舖材藥路澳

聘有華人店員在喜市定夾細街服務支店在喜市定街夾亞亞街

6 in 1 Vitamin Capsules  
三元七毛五  
R & G French Soap  
法國香皂  
三件沽壹元五角

### 專醫瘋癲症

本藥局主人現下發明一種靈藥專治瘋癲及半身不遂及手足不能活動等症神效異常藥到回春

現經本埠市長 Mr. J. C. Wragg 乃西婦 Mrs. Marion Deavaan 林亞波波西婦 Mrs. J. Y. Dufour 等試用均獲痊癒并介紹如有患此症者最好親來就醫如欲知詳細病症寫明付來亦能按症發藥如特別頑症除用藥外另施手術方能痊癒

**KWONG SANG**  
Herbalist. PH. 421-R  
P.O. Box 508 Duncan, B.C.  
克近埠廣生藥局黃君謹啟

### 味精

廠精味廚天  
品出

本藥局主人現下發明一種靈藥專治瘋癲及半身不遂及手足不能活動等症神效異常藥到回春

### FOO HUNG CO. LTD.

129 Pender St. E. P.A. 6635  
Vancouver 4, B.C.

### 全加拿大之華人

殮館發售靈文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員感覺得萬分榮幸爲華友服務

**Simon's HAVANAS**  
**Pandora CEDARAP**  
**EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT**

### 米好樣一的到辦次每

## 鐵

米等上省士忒  
白雪·粒成·身長



庄磅百一庄磅十五  
商洽列下與請情詳知欲  
**POWELL & CO.**  
163 W. Hastings St.  
MA. 9033

### T. P. Y. TRAVEL SERVICE LIMITED

71 PENDER ST. E.  
VANCOUVER 4, B.C. MA. 3658

## 代理全世界

飛機公司及各輪船客票各公司燕梳快捷妥當担保滿意

會計部 辦理僑胞生意及各種入息稅如有詢問特別歡迎

**太平洋建業公司**  
地址片打東街七十一號  
電話 MA 三六五八

### 永隆雜貨公司

WING LUNG CO.  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B. C.

新到大批  
唐雜貨水貨  
山祖國新鮮鱈魚  
新米登場 特別廉價

### 利鐵草煙有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.  
71 East Pender St.,  
Vancouver, B.C./  
Phone MA. 5860  
Phone MA. 5783

## 代理

各種香煙蔗糖發行  
大小光顧一律歡迎  
地址在金利源興記右隣